

SUMARIO

Artículos

RODRIGO GUTIÉRREZ BRAVO, *Los complementos oracionales en maya yucateco*, p. 5

LUZ FERNÁNDEZ GORDILLO, *Los deonomásticos de persona y de lugar en el diccionario*, p. 33

Dossier *Lingüística Sistémico-Funcional*

NATALIA IGNATIEVA, *Presentación*, p. 63

LAURA AURORA HERNÁNDEZ RAMÍREZ, *La Pedagogía Basada en Género de la Lingüística Sistémico-Funcional: aprender la lengua, aprender con la lengua y aprender sobre la lengua*, p. 67

NATALIA IGNATIEVA, *El ensayo como género de la escritura académica estudiantil en español en el marco de la Lingüística Sistémico-Funcional*, p. 91

ELEONORA FILICE, *La estructura temática en el género ensayo: un análisis sistémico funcional de escritos de geografía a nivel universitario*, p. 111

Nota

GEORGANNE WELLER FORD Y DALIA RUIZ AVILA, *AMLA en la historia de la lingüística de México*, p. 137

Reseña

ROSA ESTHER DELGADILLO MACÍAS, MARÍA DE LOS ÁNGELES ANDONEGUI CUENCA Y MAGDALENA RAMÍREZ VÁZQUEZ, *Así hablamos español como lengua extranjera. Básico 1* (Dalia Ruiz Avila), p. 147

Resúmenes / abstracts, p. 155

Normas editoriales para la presentación de originales, p. 161

LINGÜÍSTICA MEXICANA, V (2010), NÚM. 1

VOL V • NÚM. 1 • 2010

LINGÜÍSTICA MEXICANA

AMLA

LINGÜÍSTICA MEXICANA

VOL. V

NÚM. 1

2010

ASOCIACIÓN MEXICANA DE LINGÜÍSTICA APLICADA

LINGÜÍSTICA MEXICANA

FUNDADA EN 2000 POR LA
ASOCIACIÓN MEXICANA DE LINGÜÍSTICA APLICADA

MESA DIRECTIVA 2010

Presidenta: Dalia Ruiz Avila, Universidad Pedagógica Nacional
Secretario: Ramón Zacarías Ponce de León, Universidad Nacional Autónoma de México
Tesorera: Alejandra Vigueras, Universidad Nacional Autónoma de México
Prosecretario: Sergio Ibáñez Cerda, Universidad Nacional Autónoma de México
Protesorera: Alina Signoret Dorcasberro, Universidad Nacional Autónoma de México
Vocal: Laura García Landa, Universidad Nacional Autónoma de México
Vocal: María Elena Sánchez Arroba, Universidad de Quintana Roo

COMITÉ EDITORIAL

MARÍA EUGENIA VÁZQUEZ LASLOP, Coordinadora
BEATRIZ ARIAS ÁLVAREZ
PAULINE MOORE HANNA
FRIDA VILLAVICENCIO ZARZA

CONSEJO DE ASESORES

JULIO CALVO PÉREZ, Universidad de Valencia
TERESA CARBÓ, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social
ZARINA ESTRADA FERNÁNDEZ, Universidad de Sonora
JOSÉ LUIS ITURRIOZ LEZA, Universidad de Guadalajara
ROSA G. MONTES MIRÓ, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
DIETRICH RALL, Universidad Nacional Autónoma de México
CECILIA ROJAS NIETO, Universidad Nacional Autónoma de México
GIORGIO PERISSINOTTO, Universidad de California, Santa Bárbara
THOMAS C. SMITH STARK (†), El Colegio de México
KLAUS ZIMMERMANN, Universidad de Bremen

SECRETARÍA DE REDACCIÓN

FERNANDO PÉREZ RODRÍGUEZ

Lingüística Mexicana es publicada semestralmente por la
Asociación Mexicana de Lingüística Mexicana, A. C.,
Certificado de licitud de título y de contenido: en trámite
Número de reserva: 04-2000-082817423000-102
ISSN: 1405-9517

✻ *DOSSIER* ✻

LINGÜÍSTICA
SISTÉMICO-FUNCIONAL

*L*a Lingüística Sistémico-Funcional (LSF) es una teoría sociosemántica del lenguaje organizada alrededor del concepto de función, donde la lengua es considerada como un sistema semiótico con sus propias estructuras. Dichas estructuras están interconectadas con una sociedad y una cultura determinada. Creada por el lingüista británico M. Halliday en los años sesenta del siglo pasado (Halliday 1967, 1973, etc.), la LSF destaca la función social de la lengua, es decir, el uso que tiene la lengua en una sociedad en diferentes contextos sociales.

Algunos de los rasgos más destacados de la LSF, de acuerdo con Butler (2003: 48), son los siguientes:

- 1) Su interés principal es la lengua como comunicación.
- 2) El centro de sus estudios es el significado.
- 3) Pone en primer plano la motivación funcional de la gramática.
- 4) Está orientada al análisis del texto y estudia las relaciones entre el texto y el contexto.
- 5) Halliday rechaza la dicotomía competencia/actuación porque no quiere oponer el conocimiento al uso de la lengua.
- 6) La indeterminación de la lengua se ve como algo esperado.
- 7) Esta escuela lingüística adopta una aproximación constructiva a la adquisición de la lengua.

En la gramática funcional de Halliday la lengua es interpretada como un sistema de significados acompañados de formas a través de las cuales los significados se expresan. De esta manera, la esencia del lenguaje es su capacidad para producir significados y la LSF se interesa particularmente en cómo

la gente utiliza este potencial y qué selecciones tiene que hacer de acuerdo con el objetivo de la comunicación y su contexto (Halliday 1994).

Hoy en día la LSF tiene ya una larga trayectoria en el ámbito de la lingüística y la educación en Australia, Asia, Europa y América Latina. Se dio un particular desarrollo de esta teoría en Australia donde surge la así llamada Escuela de Sydney. Esta escuela se interesa por estudiar géneros discursivos tanto escritos como orales e interactivos y crea la Teoría de Registro y Género (Martin 1993, Martin & Rose 2003, etc.). Vale la pena mencionar que la LSF ha encontrado una amplia aplicación en los ambientes educacionales en el área de la alfabetización, sobre todo la alfabetización avanzada, en otras palabras, en la enseñanza de la lectura y escritura para diferentes edades y niveles.

Los estudiosos que aplican la LSF en su trabajo científico y educacional están unidos en la Asociación Internacional de la LSF (ISFLA) que desde 1974 organiza sus congresos anualmente.

En América Latina, la Primera Conferencia Regional tuvo lugar en 2004 y en ella se formó la ALSFAL (Asociación de Lingüística Sistemico-Funcional de América Latina) que desde esta fecha empezó también a organizar conferencias anuales. Dentro de América Latina los países que más desarrollan la LSF son Argentina, Chile y Brasil. Hay también especialistas de sistémica en Colombia, Venezuela y Uruguay. En México, en cambio, no se siente mucha influencia de este enfoque. Sin embargo, ya hay lingüistas interesados en la LSF, sobre todo en las universidades de Puebla y Tlaxcala.

En cuanto a los artículos aquí presentados, el primero del *dossier*, escrito por Laura Hernández, refleja la corriente pedagógica dentro de la LSF y aporta información importante sobre las aplicaciones de ésta en el campo de educación. Los dos siguientes, de Natalia Ignatieva y de Eleonora Filice, describen la investigación desarrollada dentro del proyecto “El lenguaje de las humanidades en México y los Estados Unidos: un análisis sistémico funcional”, uno de los primeros proyectos de investigación en México que se sitúan en el marco de la LSF y que fue apoyado y financiado por el Instituto México-Estados Unidos de la Universidad de California (US MEXUS) y el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de México (CONACYT) por ser un proyecto internacional donde participaron dos universidades: la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y la Universidad de California, Davis, de los Estados Unidos.

Los objetivos generales del proyecto fueron:

- 1) Analizar las características léxico-gramaticales de diferentes géneros en el registro académico de las humanidades desde la perspectiva sistémica funcional.
- 2) Producir un corpus digitalizado de géneros académicos y de textos escritos por estudiantes de distintas disciplinas humanísticas.

- 3) Establecer un sitio en Internet con el corpus de textos y material pedagógico de apoyo para estudiantes y profesores.

Los tres objetivos fueron cumplidos. Fue recopilado un corpus de textos académicos escritos en español por estudiantes mexicanos y californianos que tiene un gran valor para investigadores, estudiantes y profesores interesados en conocer más acerca del lenguaje académico en español.

Por otra parte, el estudio efectuado con la metodología de la LSF hizo posible un análisis de los componentes funcionales de diferentes géneros dentro del registro académico, así como de los rasgos léxico-gramaticales de estos géneros.

Finalmente, el sitio en línea <lenguajeacademico.info> elaborado por los participantes del proyecto resulta una fuente importante de datos lingüísticos, tanto para investigadores de análisis del discurso como para profesores de español como lengua materna o lengua heredada. Este corpus es el primer documento de este tipo en proporcionar una visión sobre la escritura académica en español en varias áreas y en distintos géneros del lenguaje de las humanidades en dos contextos geográficos muy diferentes: México, donde el español es la lengua predominante, y California, donde el español es la segunda lengua del estado en un contexto bilingüe en contacto con el inglés.

Esperemos que esta publicación pueda ayudar a despertar el interés de la comunidad lingüística de México hacia un enfoque que ha ganado prestigio en muchos países del mundo y que ha comprobado ser una herramienta eficaz tanto en las investigaciones lingüísticas como en la práctica docente.

Natalia Ignatieva

Universidad Nacional Autónoma de México
ignatiev@servidor.unam.mx

REFERENCIAS

- Butler, Christopher, 2003, *Structure and function: A guide to three major structural-functional theories. Part I*, Ámsterdam: John Benjamins.
- Halliday, Michael Alexander Kirkwood, 1967, *Grammar, society and the noun*, Londres: H. K. Lewis.
- , 1973, *Explorations in the functions of language*, Londres: Arnold.
- , 1994, *An introduction to functional grammar*, Londres: Arnold.
- Martin, James, 1993, “Genre and literacy: Modeling context in education linguistics”, *Review of Applied Linguistics* 13, 141-72.
- & David Rose, 2003, *Working with discourse: Meaning beyond the clause*, Londres, Nueva York: Continuum.